

# Dresdner Neueste Nachrichten

**Einzelne Preise:** für auswärtige 0,20 Reichsmark  
für im Inland ein reichweites Tagl. 70 mm breit, kostet 0,20 Reichsmark.  
für auswärtige 0,30 Reichsmark. — Für Einschaltung an bestimmte  
Tage und Städte kann eine Sonderzahl verhängt werden.

**Redaktion, Verlag und Hauptgeschäftsstelle Dresden-M., Ferdinandstr. 4. • Fernruf: 20024, 27981, 27982, 27983. • Telegramme: Neueste Dresden. • Postleitzahl: Dresden 2060**  
**Zweiterungs-Gesetzungen (ohne Rückporto) werden weiter unentgeltlich nach aufbewahrt. — Im Falle höherer Gewalt, Betriebsstillstand oder Streiks haben unsre Belegschaft keinen Anspruch auf Nachlieferung oder Erfüllung des entsprechenden Engagements.**

Nr. 190

Dienstag, 16. August 1927

XXXV. Jahrg.

Unabhängige Tageszeitung  
mit Handels- und Industrie-Zeitung

**Bezugspreise:** Die freie Auslieferung durch 2 R. Mark  
Postleitzahl 10 Dienst August 2,00 Reichsmark, für die Übersee-Sonder-  
postleitzahl 2 R. 15. Auslandserkundungen im Inlande wöchentlich  
1,50 Reichsmark, nach dem **Einzelnummer 10 R. Pfennig**

## Die „Bremen“ auf dem Rückflug?

Schwerer Orkan über dem Atlantik — Flucht Tschang Kai-scheks aus Nanking — Die Auswirkungen der Rede Kardorffs

### Die Entscheidung

In größter Spannung erwartete gestern ganz Deutschland und darüber hinaus, wie die heutigen Berichte unserer Korrespondenten zeigen, soll die ganze Welt die Nachrichten aus Dessau. Diese Nachrichten lauteten zunächst sehr widersprechend. Noch in den Morgenstunden war es völlig ungewiss, ob der bereits am Vortage erneut vorstehende Start diesmal wirklich erfolgen könne. Die Chancen standen etwa um 12 Uhr 1:1. Um den späteren Radarsichtungen verschob sich dann das Verhältnis auf 2:1 zugunsten des Starts.

Gegen 2 Uhr wurde ein Funferflugzeug nach Hamburg geschickt, um einige notwendig gewordene Erkundungsaufzeichnungen auf der Wetterkarte vornehmen zu lassen. Diese Wetterberichte lauteten ziemlich mittelmäßig, wenn auch günstiger als am Vortage. Aus ganz England wurden starke südliche Winde gemeldet, aus Schottland dagegen Ostwind. In England und auf der westlichen Nordsee fiel ferner zeitlich Regen, und auf dem Ozean möglichst war ein neues Tieflandgebiet erschienen, was aber nach Ansicht der Meteorologen vorläufig noch keinen Einfluss auf die Witterung im Atlantik gewinnen würde.

Auf Grund dieser Wetteraufzeichnungen entschlossen sich die Funkerwerke trotzdem dazu, die Piloten fortsetzen zu lassen. Man verzichtete auf die südländische Route und wählte eine nördlichere aus, die von Bremen über Schottland und die Orkneinseln gehen sollte. Punkt 8 Uhr endlich startete die Lotsenmaschine G 31, welche die Flieger bis zur Nordsee begleiten sollte. 6.21 Uhr legte sich die „Bremen“ mit den Piloten Lohse, der bekanntlich ein Dresdner ist, und Edzard, aus der sie auch Greifherr n. Hünfeld, der Vertreter des Norddeutschen Lloyd, als Passagier befindet, in Bewegung. 6.28 Uhr folgte die „Europa“ mit Küttig und Edzard als Piloten und dem amerikanischen Journalisten Knickerbocker als Passagier. 6.32 Uhr erschienen an ihrem Anhangstellen in der inneren Stadt die ersten Umschläge der „D. R. R.“ mit den Berichten über den Verlauf des Starts.

Die Flugzeuge gewannen, wie aus den Deutschen Berichten hervorgeht, sehr rasch etwa 300 Meter Höhe und verschwanden in nordwestlicher Richtung. Die Passagiere schließen über dann im Abend ein, daß rasch den Kontakt miteinander verloren zu haben. Die „Bremen“ wurde 10.15 Uhr über Braunschweig in Höhe von 100 Meter gesichtet. 10.38 Uhr über Hannover. Die „Europa“ überflog 20.10 Uhr Bremen und unmittelbar darauf, 20.20 Uhr, landete das Lotsenflugzeug G 31 auf dem Bremer Flugplatz. Sehr bald nachher machte sich dann der unglaubliche Rotorradanfall an Bord der „Europa“ bemerkbar genug, haben, der das Flugzeug, wie wir an anderer Stelle berichten, zur Aufzage des Fluges zwang.

Die „Bremen“ sieht von Anfang an etwas südlicheren Kurs eingeschlagen zu haben; sie wurde jedenfalls über Bremen nicht gesichtet. 21.15 Uhr wurde der Norden in Ostfriesland ein Flugzeug mit starkem Motorgeräusch gesichtet, das Positionslaternen mit sich führte. Es dürfte sich um die „Bremen“ gehandelt haben, die man gegen 12.22 Uhr über Borkum erwartete. Ob sie Borkum wirklich überflogen hat, läßt sich bis zur Stunde noch nicht schließen.

In den späteren Morgenstunden kamen dann die ersten Nachrichten aus England. Danach wurde die „Bremen“ kurz nach Mitternacht über der Küste von Südbayern gelöscht und verschoss, wie amlich durch Reuter festgestellt wurde, 1.40 Uhr morgens Walsfield nordöstlich von Walsfield. 2.45 Uhr passierte sie Fleetwood, 25 Kilometer nördlich von Liverpool, bei starkem Regen. Kurz nach 5 Uhr morgens soll sie in Kingstown, 10 Kilometer nördlich Dublin, der Hauptstadt Irlands, gesichtet worden sein. Die Wettermeldungen aus Nordirland von Montag morgen lauten nicht günstig. Sie berichten von starkem Regen und einem nordwestlichen Wind von 40 bis 50 Stundenkilometer. Wenn die Meldungen aus Dublin zutreffen, so hat die „Bremen“ durch den sogenannten mittleren Kurs eingeschlagen, der etwa nördlich der Dampferroute nach Amerika liegt. Diese Route ist etwa 6450 Kilometer lang.

Noch alles zitierte Kabelnachrichten steht den Bissen zur Zeit das Schicksal bevor, nämlich ein tiefer Sturmgürtel, der sich westlich Irlands quer über ihren Weg legt hat. Gelingt es ihnen, diesen Sturmgürtel zu überfliegen, so dürften sie bis zur amerikanischen Küste mit besserem Wetter zu rechnen haben.

### Notslandung der „Europa“

In schwerem Sturm und Unwetter

\* Bremen, 15. August

Die von den Piloten Küttig und Edzard geführte „Europa“, auf der sich auch der Vertreter der amerikanischen Hearst-Presse, Mr. Knickerbocker, befand, der als einziger Journalist an dem Flug teilnahm, wurde gestern abend kurz nach 22 Uhr in Bremen niedergehen und den Flug aufzubereiten. Die „Europa“ hatte das Festland bereits verlassen und befand sich über der Nordsee, als plötzlich eine Motorstörung eintrat. Die Piloten rührten sich infolgedessen zur Umkehr entschließen. Sie kreuzten noch einige Zeit scheinbar unentschlossen über dem Bremer Flugplatz und versuchten, den Schaden in der Luft auszubekommen. Dies misslang aber. Die Aussindung des Landungsplatzes in Bremen schaffte sich ziemlich schwierig. Schließlich konnten aber die Flieger die Richtung des Landungsplatzes entdecken. Die Landung war trotz aller Voricht ziemlich hart, konnte aber ohne verhältnismäßigen Schaden der beiden Flieger und ihres Passagiers durchgeführt werden. Das Fahrzeug wurde jedoch unter der harten Not beschädigt und einer der Provinzler gebrochen.

Wie die Montagausgabe des „Berliner Volksanzeigers“ meldet, ist die Notslandung der „Europa“ wegen nicht einwandfreien Arbeitszustand des Motors erfolgt. Hinzu kam, daß auf der ganzen Nordsee schwere Gewitter herausgezogen waren. Bei der Landung brach dem Flugzeug das Fahrwerk. Die Notslandung verlief aber in Abrechnung des furchtbaren Unwetters, das über Bremen tobte, noch immer verhältnismäßig glatt. Kurz vor der Landung kreiste die Maschine den Erdhoden und riss mit ihrem Schwanz einen großen Garzenbaum mit sich. Die Insassen waren wohlauß. Edzard erzählte, daß die Nebelkapsel in der Nordsee so dicht gewesen sei, daß es absolut unmöglich war, auch nur die Hand vor den Augen zu sehen, und daß es ein Verbrechen gewesen wäre, weiterzufliegen. Sie hätten deshalb, nachdem sie eine Stunde von der Nordsee fliegen konnten, im Nebel gelöscht waren, schweren Herzens nach Bremen zurückgedreht.

#### Edzard erzählt:

\* Bremen, 15. August

Der Pilot Edzard gestand einem hierigen Pressevertreter eine Unterredung, in der er u. a. erklärte: „Zwischen Oldenburg und Emden gerieten wir in ein schweres Gewitter. Unauslöschlich umgürten uns die Blitze, und schwarze Wetterwände schlossen uns ein. Gut 100 Kilometer nordwestlich Borkum wurde unter Wachsen von Gewitterwolken durchdrungen. Flüssigstellten wir fest, daß zu diesem auch noch unter Motor überaus unregelmäßig arbeitete. Ich entschloß mich daher im Einverständnis mit Küttig schweren Herzens zur Umkehr. Ich habe das Gefühl, richtig gehandelt zu haben, indem ich umkehrte. Ich flog also Bremen an und landete auf dem Flugplatz. Infolge der im Verhältnis zum Dampferdienst dreifachen Belastung verbrach das Fahrwerk und der Schwanz des Flugzeuges zer-

### Überraschung in Frankreich

Man hatte nicht mit dem Start gerechnet

Telegramm unsers Korrespondenten

ca. Paris, 15. August

Die Abreise der deutschen Oceansieger hat in Paris große Überraschung ausgelöst. Unter den gegenwärtigen Witterungsverhältnissen hatte man nicht an die Möglichkeit eines Starts geplaudert. Man ist überzeugt, daß die Flieger über dem Ozean einen äußerst gefährlichen Kampf mit den Elementen zu bestehen haben werden. Die französischen Flieger, die zur Abreise nach Amerika bereitstehen, sind alle entschlossen, besseres Wetter abzuwarten. Gute erklärte gestern abend, daß Wetter sei viel zu schlecht auf der Route, die er sich ausgedacht habe. Er werde seine Zeit ruhig abwarten, um das Vertrauen, daß die Regie-

nziale, Rumpf und Kabine blieben heil, die Insassen unverletzt. Ich hoffe, den Flug baldigst abermals antreten zu können. Die Entscheidung darüber liegt bei den Funkerwerken.“

Edzard erklärte zum Schlus: „Ich wünsche von Herzen, daß ich nochmals fliegen darf. Die „Bremen“ wird von meinen heilen Wünschen geleitet, ich habe allerdings ernst zuforchte Erfahrungen, denn das Wetter, das auch die „Bremen“ passieren mußte, war furchtbar.“

### Der Eindruck in Dessau

\* Dessau, 15. August. (Vom Sonderberichterstatuer des WTB.) Selbstverständlich hat die Nachricht von der Notslandung der „Europa“ in Bremen hier in Dessau diese Wiederholung erwartet. Als Professor Inckers die Meldung erhielt, war er so niedergeschlagen, daß ihm die Tränen in die Augen kamen. Er las später einem Journalisten, daß die menschliche Kraft gegen solche Unfällekeiten mächtig sei. Die Idee des Oceanfliegens werde aber trotzdem weiterbetrieben und weitergetragen werden. Ein so helles Sein die guten Wünsche und Hoffnungen, die die „Bremen“ auf ihrem Weg begleiteten.

### Neuer Start?

\* Berlin, 15. August. (Ein. Trahbericht)

Über die Notslandung der „Europa“ liegt noch die weitere Meldung vor, wonach Küttig von Bremen aus den Funkerwerken mitgeteilt habe, daß er auf seinem Flug mehr Benzin verbraucht habe, als er gedacht habe. Anscheinend ist diese Tatsache der eigentliche Anlaß zu der Umkehr gewesen. Die Insassen der „Europa“ feiern heute mit dem Flugzeug „G 4“ nach Dessau zurück und werden anschließend Verbit erhalten. Ob die „Europa“ noch einmal Hartfertig gemacht werden wird, oder ob man vielleicht die dritte Reservemaschine „D 8 108“ fertig machen wird, ist noch nicht entschieden.

### Verhandlungen über den dritten Start

\* Dessau, 15. August. (Von. Trahbericht)

In der Zeitung der Funkerwerke haben bereits eingehende Besprechungen über die Frage stattgefunden, ob nach dem Unfall der „Europa“ das dritte Oceanflugzeug noch zum Start gebracht werden soll. Diese Erörterungen haben zu dem Ergebnis geführt, daß Funker solche Motorräder sollten, die möglichen Schritte einzuleiten, um alle mit einem dritten Flug zusammenhängenden Fragen zu klären. Eine erhebliche Rolle spielt die Kostenfrage und sie dürfte auch die endgültige Entscheidung stark beeinflussen. Die Funkerwerke haben heute Vormittag einen Beamten nach Berlin geschickt, um zum Beispiel die Versicherungsfrage zu klären. Sollte die Entscheidung über den dritten Start positiv ausfallen, so kommt für den Flug nur die Besatzung der „Europa“ in Frage.

### Kurs Ost-Süd-Ost

WTB. Hannover, 15. August. (Durch Funkbr.) Die „Lufthansa“ teilt mit: Die „Bremen“ ist 11.50 Uhr gesichtet worden auf 10 Grad 26 Minuten nördlicher Breite und 1 Grad 14 Minuten östlicher Länge, Richtung Ost-Süd-Ost.

Noch lieben hier eingetroffenen amerikanischen Wettermelbungen berichtet auf dem Atlantischen Ozean Weststurm in Stärke II bis III.

Die Funkerwerke sagen dazu: Nach unveröffentlichten Wiedergaben aus Mittelengland scheint sich das Flugzeug „Bremen“ wegen des herannahenden unvorhersehbaren starken Gegenwindes auf dem Rücken zu befinden. Das Flugzeug soll 8.30 Uhr über dem Flug: Chapel und 11.15 über Culham gesichtet worden sein mit südöstlichem Kurs.

### Ein breiter Sturmgürtel

Heute der schlimmste Teil der Fahrt  
Sonderabteilung der Dresdner  
Neuesten Nachrichten

\* Washington, 15. August. (Durch United Press) Das amtliche Weiterbureau der Vereinigten Staaten gibt bekannt, daß bei Mallin Head in Island ein schwerer Sturm herriet, der sich auf ein Gebiet von über 700 Seemeilen erstreckt. Der Sturm herriet gerade auf der Street, die die deutschen Flieger durchqueren müssen. Sollte es ihnen aber gelingen, durch den Sturm durchzusammen, so werden sie auf dem Rest ihrer Flugstrecke sehr ruhig weiter haben.

### Amerikanische Vorbereitungen

Sonderabteilung der Dresdner  
Neuesten Nachrichten

\* New-York, 15. August. (Durch United Press) Hier ist das Verschwinden verbreitet, daß die „Bremen“ New-York überfliegen und die Fahrt nach Chicago fortsetzen wird. An amtlicher Stelle redet man jedoch damit, daß das Flugzeug auf Long Island landen wird, und trifft alle Vorbereitungen zu einem festlichen Empfang. Das Flugzeug dürfte am Dienstag in der Zeit zwischen Mitternacht und 7 Uhr abends (mittteleuropäischer Zeit) eintreffen. 2000 Mann Polizei sind ausgesetzt, um die Passagiere und ihr Flugzeug vor dem Ansturm der Menge zu retten.

Das Bearbeitungskomitee, das die nördlichen Vereinigten Staaten und Bundesregierung sowie die deutsche Gesellschaft vereint, wird mit dem Vertreter des Bürgermeisters Grover Whalen an der Zeremonie Dienstag früh an auf dem Flugfeld zum Empfang der Flieger bereitstehen. Eine Polizeistation auf Motorräder soll die Flieger nach Garden City auf Long Island bringen, wo man für sie Hotelzimmer bereitgestellt hat. Dort sollen die Flieger bis Donnerstag mitgenommen werden. Am Donnerstag morgen soll der Empfang im Rathaus durch den Bürgermeister Whalen stattfinden. (Bürgermeister Whalen befindet sich auf einer Kreuzfahrt.) Im Anschluß daran findet ein offizielles Banquet statt, das von der deutschen Botschaft veranstaltet wird. In Abwesenheit von Botschafter Dr. Walther wird den Fliegern eine goldene Medaille, die im Ausdruck der Staubengesellschaft geschlagen wurde, überreicht werden.

Mister Charles A. Oberwanger, der Vorsitzende der Vereinigten deutschen Verbände von New-York, legte einem Vertreter der United Press in einer Erörterung über die Transoceanflüge der Funkerwerke erneut: „Dies ist nicht eine einfache Fahrt über den Ozean von der alten zur neuen Welt. Dies ist eine Pilgerfahrt der Flieger, durch die das Gefühl einer engen Verbindung der beiden großen Republiken erneut werden soll.“

### Chamberlin fliegt entgegen

Sonderabteilung der Dresdner  
Neuesten Nachrichten

\* New-York, 15. August. (Durch United Press) Der Oceanflieger Chamberlin erklärte, daß er bestrebt sei, mit einem Flugzeug zu starten und der „Bremen“ entgegenzufliegen. Er werde die